

Adolfam Kaktiņam

Vējš

K. Skalbes

Wind

Deutsch von Alex. Wihtol

J. Vītola, op. 61 Nr. 3

Poco allegro

p

6 6 6

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a rhythmic pattern of eighth notes with sixteenth-note accents, while the left hand provides a simple harmonic accompaniment. The tempo is marked 'Poco allegro' and the dynamics are 'p'.

mf

Vējš dau - zās ma - nā lo - - gā
Schwer schlägt der Wind mein Fen - - ster,

The first line of the song features a vocal melody in the upper staff and piano accompaniment in the lower staves. The dynamics are marked 'mf'. The lyrics are in Latvian and German.

un ma - nu sve - ci dzēš.
mein fla - ckernd Licht geht aus.

The second line continues the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are in Latvian and German.

Ar krū - tim rū - - - - - tis spie - zas
Er brei - tet weit die Schwin - gen,

The third line concludes the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are in Latvian and German.

un tum - šus spār - nus plēš.
be - stürmt mein klei - nes Haus.

piu f

„Es te - vi aiz - - ne - - si - šu, kur nakts sev
„Ich will dich mit mir tra - gen, wo Nacht die

piu f

au - dus plūc un it kā
Nacht ge - biert, und wo mit

mur - - - - - gā bai - gā kur ce - - - - - las
wil - - - - - dem To - ben das Meer den

p

jū - ras krūts. — Tur vi - sas ze - - mes slā - pes
 Rei - gen führt. Dort eig' - nem Le - - bens - hun - ger

daudz, daudz' tum - šu gal - - vu cel, un
 wird man - cher Stern ver - lieh'n, für

dzi - vī - bas un nā - ves vis - sal - - - - - dās
 Wer - den und Ver - geh - en viel - süs - - - - - se

cresc.

pu - kes zel, Plūc dzi - vī - ba sev zie - - du
 Blu - men blīh'n. Die Blū - te pflūckt das Le - - ben

ff

sost. pp *a tempo*

un li-dzi nā - - - vi nem.
und nimmt den Tod sich mit.

pp *p*

p

Nu klau - sies, kā es dzie - - - du—
Der Rest von al - lem Stre - - - ben —

poco a poco rit. e dim.

lai lik - - - - - tens jauc un
das Schick - - - - - sal führt den

poco a poco rit. e dim.

lem."
Schritt."

sost.

pp